31997D0794

1997 11 26 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 323/31

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1997 m. lapkričio 12 d.

nustatantis tam tikras išsamias Tarybos direktyvos 91/496/EEB dėl gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo taikymo taisykles

(tekstas svarbus EEE)

(97/794/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią Direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB [1], su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 96/43/EB [2], ypač į jos 4 straipsnio 5 dalį, 5 straipsnio antrą pastraipą, 7 straipsnio 2 dalį ir 8B straipsnį,

kadangi Komisijos sprendimas 92/424/EEB [3] nustato tam tikras išsamias Direktyvos 91/496/EEB taikymo taisykles dėl gyvūnų, įvežtų iš trečiųjų šalių, tapatumo tikrinimo;

kadangi Komisijos sprendimas 92/432/EEB [4] nustato tam tikras sąlygas, kuriomis galima nukrypti nuo principo atlikti klinikinę iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų gyvūnų individualią apžiūrą;

kadangi Komisijos sprendimas 92/527/EEB [5] nustato Direktyvos 91/496/EEB 7 straipsnio 1 dalyje minimo sertifikato pavyzdį;

kadangi reikia viename teisės akte nustatyti gyvūnų tikrinimo Bendrijos pasienio kontrolės postuose bendrą tvarką, įskaitant dokumentų, tapatumo ir fizinį tikrinimą;

kadangi reikia, kad šie patikrinimai apimtų kontrolę dėl atitikties Tarybos direktyvos 91/628/EEB [6] su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos direktyva 95/29/EB [7], nuostatoms dėl vežamų gyvūnų apsaugos;

kadangi tam, kad veterinarinius patikrinimus būtų galima atlikti tinkamai, visus gyvūnus pasienio kontrolės poste reikia iškrauti;

kadangi į šią procedūrą turėtų įeiti klinikinė kiekvieno gyvūno apžiūra nepažeidžiant nurodytų leidžiančių nukrypti nuostatų; kadangi dalį gyvūnų pasienio kontrolės postuose reikia atrinkti, siekiant patikrinti, ar laikomasi veterinarijos sertifikate nurodytų reikalavimų;

kadangi Sprendimus 92/424/EEB ir 92/432/EEB reikėtų panaikinti;

kadangi šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Direktyvoje 91/496/EEB numatyti dokumentų, tapatumo ir fiziniai patikrinimai atliekami pagal šio sprendimo nuostatas.

2 straipsnis

Dokumentai tikrinami pagal I priede nustatytas taisykles.

3 straipsnis

1. Tikrinama kiekvieno siuntoje esančio gyvūno tapatumas.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, tapatumo tikrinimas gali būti atliekamas 10 % siuntoje esančių gyvūnų, bet ne mažiau kaip 10 gyvūnų iš visos siuntos, kai siuntoje jų yra daug.

Tikrintinų gyvūnų skaičius turi būti didinamas, ir, jei pirminiai patikrinimai nėra patenkinami, gali būti tikrinami visi gyvūnai.

3. Nukrypstant nuo 1 dalies, gyvūnų, kurių individualus ženklinimas Bendrijos taisyklėse nenumatytas, tapatumo tikrinimas turi apimti bent jau pakuočių ir (arba) konteinerių ženklinimo patikrinimą.

---

[1] OL L 268, 1991 9 24, p. 56.
[2] OL L 162, 1996 7 1, p. 1.
[3] OL L 232, 1992 8 14, p. 34.
[4] OL L 237, 1992 8 20, p. 29.
[5] OL L 332, 1992 11 18, p. 22.
[6] OL L 340, 1991 12 11, p. 17.
[7] OL L 148, 1995 6 30, p. 52.

Tikrinamų pakuočių ir (arba) konteinerių skaičius turi būti didinamas, ir, jei pirminiai patikrinimai nėra patenkinami, gali būti tikrinamos visos pakuotės ir (arba) konteineriai.

Tapatumo tikrinimą sudaro vizualinis gyvūnų, esančių nustatytame pakuočių ir (arba) konteinerių skaičiuje, apžiūrėjimas, siekiant nustatyti gyvūnų rūšį.

4 straipsnis

1. Valstybinis veterinarijos gydytojas atlieka gyvų porakanopių ir arklinių šeimos gyvūnų fizinius patikrinimus, numatytus Direktyvos 91/496/EEB 4 straipsnio 2 dalyje, ypač užtikrindamas, šie gyvūnai pasienio kontrolės poste būtų iškrauti jo akivaizdoje.

2. Gyvūnai tikrinami atsižvelgiant į jų tinkamumą kelionei, ir atliekama jų klinikinė apžiūra, kuriai gali tekti imti bandinius. Tyrimai atliekami ir bandiniai imami pagal II priedo nuostatas.

3. Bandiniai siunčiami į kompetentingos institucijos patvirtintą laboratoriją, kurioje tikrinama, ar jie atitinka veterinarijos sertifikato reikalavimus.

4. Apie kiekvieną tikrinamą gyvūną užregistruojama ši informacija:

— veterinarijos sertifikato identifikavimo kodas ir pasienio veterinarijos poste siuntai suteiktas serijos numeris,

— gyvūno identifikavimo numeris,

— būtinas laboratorinis tyrimas,

— tyrimo rezultatas ir visi tęstiniai veiksmai,

— siuntos galutinės paskirties vietos išsamus adresas.

5. Šio straipsnio 2 dalyje minimą klinikinę apžiūrą sudaro vizualinis visų gyvūnų apžiūrėjimas.

Veislei arba produkcijai skirtiems gyvūnams taip pat atliekama šio sprendimo II priede nustatyta klinikinė apžiūra, tikrinant ne mažiau kaip 10 % ir ne mažiau kaip 10 gyvūnų, kurie atrenkami iš visos siuntos. Jei siuntoje yra mažiau kaip 10 gyvūnų, tikrinami visi gyvūnai.

Skerstiniems gyvūnams taip pat atliekama šio sprendimo II priede nustatyta klinikinė apžiūra, tikrinant ne mažiau kaip 5 % ir ne mažiau kaip 5 gyvūnus, kurie atrenkami iš visos siuntos. Jei siuntoje yra mažiau kaip penki gyvūnai, tikrinami visi gyvūnai.

Tikrintinų gyvūnų skaičius turi būti didinamas ir, jei pirminiai patikrinimai yra nepatenkinami, gali būti tikrinami visi siuntos gyvūnai.

6. Valstybės narės, laukdamos laboratorinių patikrinimų rezultatų, pasienio kontrolės poste sulaiko gyvūnų siuntą tik tuomet, kai kyla įtarimų.

7. Patikrinimų rezultatai ir šio straipsnio 4 dalyje minima informacija nuolat kas šešis mėnesius perduodama Komisijai arba, kai bandinių tyrimų rezultatai yra teigiami arba jie patvirtinami kitu būdu, jie nedelsiant perduodami faksu paskirties valstybės narei ir Komisijai. Gavus teigiamus tyrimų rezultatus, paskirties valstybės narei ir Komisijai kuo greičiau perduodamos veterinarijos sertifikato (sertifikatų) kopijos.

5 straipsnis

1. Klinikinė apžiūra neatliekama toliau išvardytiems gyvūnams:

— naminiams paukščiams,

— paukščiams,

— vandens gyvūnams, įskaitant visų rūšių gyvas žuvis,

— graužikams,

— kiškiniams,

— bitėms ir kitiems vabzdžiams,

— ropliams ir amfibijoms,

— kitiems bestuburiams,

— tam tikriems zoologijos sodų bei cirko gyvūnams, įskaitant porakanopius ir arklinius, kurie laikomi pavojingais,

— kailiniams gyvūnams.

2. 1 dalyje išvardytų gyvūnų klinikinę apžiūrą sudaro visos grupės arba atitinkamo gyvūnų skaičiaus sveikatos ir elgesio stebėjimas. Jei atlikti pradiniai tyrimai nėra patenkinami, tikrinamų gyvūnų skaičius didinamas. Jei pirmiau minėti patikrinimai rodo nukrypimus, atliekama griežtesnė apžiūra, o prireikus – imamas bandinys.

3. Plombuotuose konteineriuose kontroliuojamomis aplinkos sąlygomis vežamų gyvų žuvų, vėžiagyvių, moliuskų ir mokslinių tyrimų centrams skirtų gyvūnų, kurių speciali sveikatos būklė yra patvirtinta, klinikinė apžiūra atliekama ir bandiniai imami tik tuomet, kai manoma, jog vežamos rūšys arba jų kilmė gali kelti konkretų pavojų arba kai yra kitų pažeidimų.

6 straipsnis

1. Pasienio kontrolės posto valstybinis veterinarijos gydytojas suinteresuotam asmeniui pateikia prie kiekvienos siuntos pridedamo veterinarijos sertifikato (-ų) arba kito veterinarijos dokumento (-ų), originalo patvirtintą kopiją ir Sprendime 92/527/EEB nustatytą sertifikatą. Juose turi būti nurodytas pasienio kontrolės poste siuntai suteikto sertifikato serijos numeris.

2. Valstybinis veterinarijos gydytojas pasilieka kartu prie siuntos pridedamo veterinarijos sertifikato (-ų) arba kito veterinarijos dokumento (-ų) originalus ir Sprendime 92/527/EEB nustatyto sertifikato kopiją.

3. Apie kiekvieną siuntą pasienio kontrolės poste užregistruojama ir jame saugojama ši informacija:

— pasienio kontrolės poste siuntai suteiktas sertifikato serijos numeris,

— siuntos atvykimo į pasienio kontrolės postą data,

— siuntos dydis,

— gyvūnų rūšis ir kategorija, o prireikus ir amžius,

— sertifikato identifikavimo kodas,

— kilmės trečioji šalis,

— paskirties valstybė narė,

— sprendimas dėl siuntos,

— nuoroda į bandinio paėmimą, jei jis buvo paimtas.

4. Tarybos direktyvos 90/426/EEB [1] 2 straipsnio c dalyje minimų registruotų arklinių identifikavimo dokumentas grąžinamas, o konkrečiu laikino šių gyvūnų įvežimo atveju grąžinamas ir veterinarijos sertifikato originalas.

5. Skerstinus arklinius per turgų ar paskirstymo centrus vežant į skerdyklą, prie siuntos turi būti pridėtas Sprendimo 92/527/EEB nustatytas sertifikatas ir patvirtinta veterinarijos sertifikato originalo kopija.

6. Pasienio kontrolės poste atmestų siuntų veterinarijos sertifikatų arba kitų veterinarinių dokumentų kiekviename puslapyje turi būti dedamas antspaudas su jame raudonomis raidėmis įrašytu žodžiu „ATMESTA“, kaip nurodyta III priedo pavyzdyje.

7. Valstybinis veterinarijos gydytojas ne mažiau kaip trejus metus saugo prie siuntos pridedamus sertifikatus ar kitus veterinarijos dokumentus, Sprendime 92/527/EEB nustatyto sertifikato kopiją ir šio sprendimo 4 straipsnyje bei šio straipsnio 3 dalyje nurodytus įrašus.

7 straipsnis

Valstybės narės iš dalies pakeičia prekybai taikomas priemones, kad jos atitiktų šio sprendimo nuostatas. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

8 straipsnis

Sprendimai 92/242/EEB ir 92/432/EEB yra panaikinami.

9 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 1998 m. sausio 1 d.

10 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1997 m. lapkričio 12 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

[1] OL L 224, 1990 8 18, p. 42

I PRIEDAS

Išsamios gyvų gyvūnų, įvežamų iš trečiųjų šalių, dokumentų tikrinimo išsamios taisyklės

1. Kiekvienas sertifikatas, pridedamas prie trečiosios šalies kilmės gyvų gyvūnų siuntos, turi būti tikrinamas, kad būtų patvirtinta, kad:
   a) tai yra veterinarijos sertifikato originalas, parengtas kilmės šalies kalba ir bent viena iš pasienio kontrolės posto ir galutinės paskirties valstybių narių oficialia kalba;
   b) jame nurodyta trečioji šalis arba trečiosios šalies dalis, iš kurios leidžiama eksportuoti į Bendriją;
   c) jo pateikimas ir turinys atitinka pavyzdį, parengtą konkrečiam gyvam gyvūnui ir konkrečiai trečiajai šaliai;
   d) jį sudaro vientisas puslapis;
   e) jis pilnai užpildytas;
   f) sertifikato išdavimo data yra susijusi su gyvų gyvūnų pakrovimo išsiuntimui į Bendriją data;
   g) jis skirtas vienam gavėjui;
   h) jį pasirašė valstybinis veterinarijos gydytojas arba atitinkamais atvejais valstybinės institucijos atstovas ir dokumente aiškiai įskaitomomis didžiosiomis raidėmis yra nurodyta jo pavardė bei pareigos ir, kai reikalaujama, oficialaus trečiosios šalies antspaudo ir parašo spalva skiriasi nuo sertifikato teksto spalvos;
   i) sertifikatas nebuvo taisytas, išskyrus išbraukymus, kurie turi būti patvirtinti veterinarijos gydytojo parašu ir antspaudu.
2. Kompetentinga institucija turi patikrinti raštišką įsipareigojimą ir maršruto nuo išorinės sienos iki galutinės paskirties vietos planą, kurį, remdamasis Direktyvos 91/628/EEB nuostatomis, atitinkamais atvejais turi pateikti vežėjas. Raštiškas įsipareigojimas ir maršruto planas parengiami bent viena iš pasienio kontrolės posto ir galutinės paskirties vietos valstybių narių oficialia kalba.

II PRIEDAS

Pasienio kontrolės postuose atliekamo porakanopių ir arklinių individualaus patikrinimo dėl gyvūnų tinkamumo kelionei, jų klinikinės apžiūros ir bandinių ėmimo tvarkos būtiniausi reikalavimai

I. *Gyvūno tinkamumo kelionei tikrinimas*

Be toliau nurodytos klinikinės apžiūros, privaloma įvertinti gyvūno tinkamumą tolesniam vežimui. Vertinant atsižvelgiama į praėjusį kelionės laiką, įskaitant tą, kurį užėmė šėrimas, girdymas ir poilsis. Taip pat atsižvelgiama į likusį kelionės laiką, įskaitant numatomą šėrimą, girdymą bei poilsį.

Turi būti patikrinta, ar transporto priemonė, kuria vežamas gyvūnas, atitinka atitinkamas Direktyvos 91/628/EEB nuostatas.

II. *Klinikinė apžiūra*

Klinikinę apžiūrą sudaro bent jau:

1) gyvūno vizualinis apžiūrėjimas, įskaitant bendrą jo sveikatos būklės, jo galimybės laisvai judėti, odos bei gleivinės būklės ir bet kokių nebūdingų išskyrų įvertinimas;

2) kvėpavimo ir virškinimo sistemos monitoringas;

3) atsitiktinis kūno temperatūros matavimas. Jis nebūtinas, jei nepastebėta 1 arba 2 punkte nurodytų pakitimų;

4) palpacija būtina tada, kai pastebėti 1, 2 arba 3 punktuose paminėti pakitimai.

III. *Bandinių ėmimo tvarka*

Bandiniai imamai tuomet, kai norima patikrinti, ar jie atitinka kartu pateikiamame veterinarijos sertifikate nustatytus sveikatos reikalavimus.

1) Kas mėnesį serologiškai tiriama ne mažiau kaip 3 % siuntų. Bandiniams atrenkama ne mažiau kaip 10 % siuntoje esančių gyvūnų, mažiausiai – keturi gyvūnai. Jei randama neatitikimų, šis procentas turi būti padidintas.

2) Valstybinis veterinarijos gydytojas gali imti kitus siuntoje esančių gyvūnų bandinius.

III PRIEDAS

6 straipsnio 6 dalyje nustatyto atmetimo antspaudo pavyzdys

ATMESTA